



**STEIEL**  
Electronica Srl

# POOL TIMER PLUS

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CE

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Это руководство посвящено техническому персоналу, ответственному за установку, управление и **техническое обслуживание**. Изготовитель не несет ответственности за ущерб или неисправности, возникающие после вмешательства не квалифицированным персоналом.



Перед выполнением технического обслуживания или ремонта, необходимо убедиться, что система электрически и гидравлически изолирована.



Утилизируйте отходы и расходные материалы, в соответствии с **местными** правилами.

## ОБЩИЕ СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



**ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением любой операции по ремонту и обслуживанию насоса, отключите насос и **слейте жидкость** из дозирующей головки и трубок насоса. **Никогда не совершайте операции на работающем насосе!**



Во время технического обслуживания и ремонта деталей, которые обычно находятся в контакте с химическими веществами, всегда необходимо носить все предписанные личные средства защиты (перчатки, одежду, очки и т.д.). Насос должен обслуживаться только квалифицированным персоналом. Всегда используйте оригинальные запасные части для технического обслуживания

**Несоблюдение инструкций может привести к повреждению оборудования и, в крайних случаях, к травмам людей.**

## Как транспортировать оборудование

Для обратной отправки устройства для ремонта или калибровки, выполните следующие действия:

- Заполните "**ЗАПРОС НА РЕМОНТ**" поставляемый с этим руководством, и включите его в транспортную документацию.
- Очистите устройство должным образом, чтобы устранить любые опасные остатки.

Производитель может изменить оборудование или техническое руководство без предварительного уведомления.

## ГАРАНТИЯ

Все STEIEL изделия имеют гарантию сроком на 12 месяцев с даты поставки.

Гарантия не действует, если все инструкции по монтажу, техническому обслуживанию и использованию, не будут строго соблюдаться пользователем. Местное законодательство и применимые стандарты также должны быть соблюдены.

В частности, гарантия относительно безопасности работы и надежности насосов-дозаторов будет признана только тогда, когда выполнены следующие условия:

- Установка, монтаж, наладка, техническое обслуживание и ремонт производится только квалифицированным персоналом
- Дозирующий насос должен быть использован в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве
- Только оригинальные запасные части должны быть использованы для ремонта

## СОДЕРЖАНИЕ

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	стр. 5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	5
Как настроить Таймер.....	6
<i>Структура Программы</i> .....	6
<i>Назначение кнопок и символы дисплея</i> .....	8
<i>Установка таймера</i> .....	9
Перистальтический насос .....	14
<i>Технические данные</i> .....	14
<i>Гидравлические соединения</i> .....	14
<i>Уход и хранение</i> .....	15

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

POOL TIMER PLUS поставляется в комплекте с:

- Комплект стандартных аксессуаров для перистальтического насоса, в том числе всасывающая и нагнетательная трубки, всасывающий фильтр и инжектор впрыска
- Винты и дюбели для настенного монтажа
- Инструкция по эксплуатации

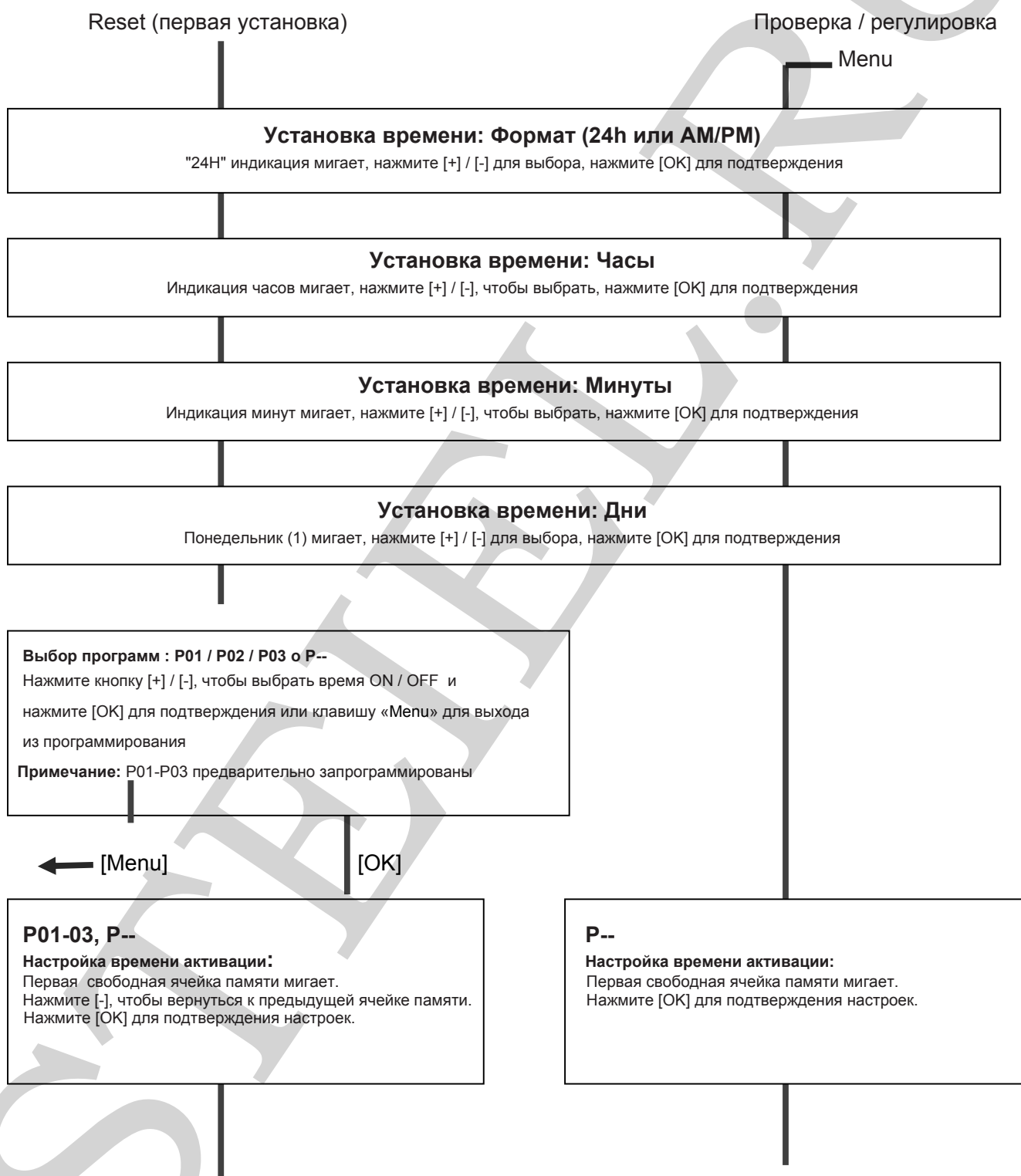


## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочая температура	0 до +50 °C
Температура хранения	-20 до +60°C
Электропитание	230 Vac ±10%, 50/60 Hz
Корпус	пластик
Размеры	290 x 280 x 165 мм
Вес	приблизительно 2 кг
Установка	настенный монтаж
Степень защиты	IP54
Перистальтический насос	обратитесь к специальному разделу

## Как запрограммировать таймер

### Структура Программы



**Настройка времени активации: Часы**

Индикация часов мигает, нажмите [+] / [-], для выбора, нажмите [OK] для подтверждения

**Настройка времени активации: Минуты**

Индикация минут мигает, нажмите [+] / [-], для выбора, нажмите [OK] для подтверждения

**Настройка времени активации: Дни**

Индикация дня мигает, Пн-Вс (1-7), нажмите [+] / [-], для выбора, нажмите [OK] для подтверждения

**Визуализация настройки: Канал(Channel) 1 или 2**

"CH1" индикация мигает, нажмите [+] / [-] для выбора, нажмите [OK] для подтверждения

**Настройка времени деактивации: Часы**

Индикация часов мигает, нажмите [+] / [-], для выбора, нажмите [OK] для подтверждения

**Настройка времени деактивации: Минуты**








Индикация минут мигает, нажмите [+] / [-], для выбора, нажмите [OK] для подтверждения

Максимум 20 ячеек памяти  
могут быть заняты:  
10 - активация,  
10 - деактивация.

[Menu]

↓  
Работа  
(OPERATION)

## Назначение кнопок и символы дисплея

-  : Обзор ежедневной программы
-  : Установленный формат времени, 24 часа или AM / PM
-  : Солнечное время / переключение на летнее время
-  : Указатель дней недели
-  : Индикация ВКЛ / ВЫКЛ
-  : Ручное управление (всегда ВКЛ / всегда ВЫКЛ )
-  : Автоматический режим



### Кнопки

**[+] / [-]**: Изменение значения. При нажатии одной из этих кнопок для более 2 секунд, значение изменяется с шагом в 5 единиц

**[Res.]** : Сброс

**[Menu]** : Выйти из режима настройки и вернуться к работе в автоматическом режиме

**[OK]** : В режиме программирования подтвердить настройку



## Настройка таймера

Пользователь может выбрать одну из предварительно установленных программ или ввести индивидуальные настройки путем создания нужной программы или модификации одной из предварительно установленных.

### **Использование предварительно установленных программ (Первая установка)**

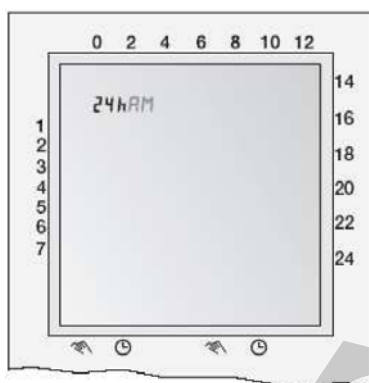
Нажмите клавишу [Res.], чтобы установить формат времени (24h или AM / PM), текущее время (часы и минуты), день недели и заданное значение активации и остановки (программы от P01 до P03).

### **Настройка задается пользователем (режим "Menu")**

Нажмите клавишу [MENU], чтобы проверить / отрегулировать формат времени (24h или AM / PM), текущее время (часы и минуты), день недели, а также время активации и деактивации P- Программы.

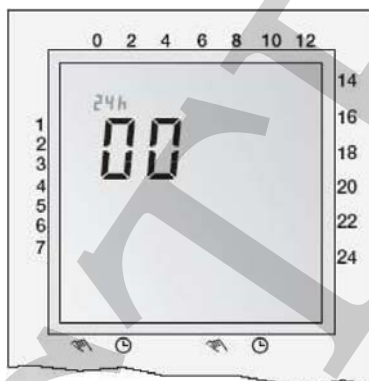
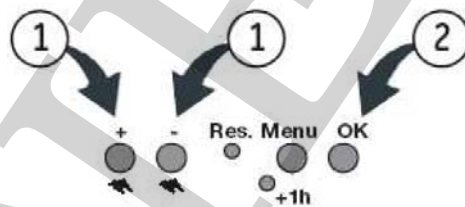
P-опция позволяет создать настраиваемую программу, используя до 20 ячеек памяти (до 10 раз активация и до 10 раз остановка). День может быть назначен для каждой ячейки памяти.

### **Последовательность программирования**



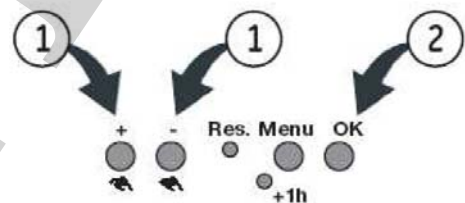
#### **Формат времени, 24ч или AM / PM.**

Используйте кнопки [+] / [-] для выбора нужной опции, а затем нажмите [OK] для подтверждения.



#### **Установка времени: Час.**

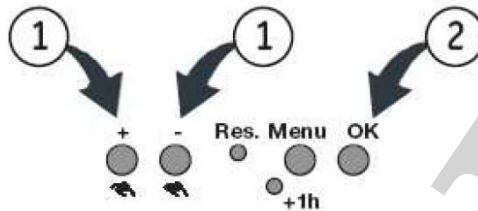
Используйте кнопки [+] / [-] для выбора текущего часа, затем нажмите [OK] для подтверждения.





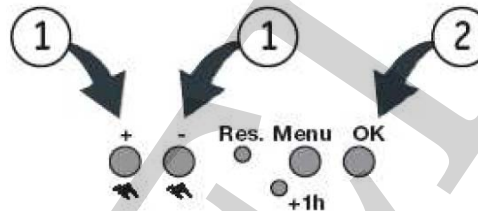
### Установка времени: Минуты.

Используйте кнопки [+] / [-] для выбора минут, а затем нажмите [OK] для подтверждения.



### Установка дня недели.

Используйте кнопки [+] / [-] для выбора необходимого дня, а затем нажмите [OK] для подтверждения.



- 1= Понедельник
- 2= Вторник
- 3= Среда
- 4= Четверг
- 5= Пятница
- 6= Суббота
- 7= Воскресенье

### Предварительно установленные программы



Понедельник - Воскресенье, 1 x ON/OFF



Понедельник - Воскресенье, 2 x ON/OFF



Понедельник - Воскресенье, 3 x ON/OFF

**Примечание:** В случае 2-х канальной версии, программа настроена для двух каналов.

## Выбор / Регулировка предварительно установленных программ

После установки времени и дня в "Reset mode", используйте кнопки [+] / [-] для выбора предварительно установленной программы.

Выбрав нужную программу, нажмите [MENU], чтобы выйти из режима настройки или нажмите кнопку [OK] для прокрутки всех параметров установленных программ.

Каждая настройка (активация или остановка) программы может быть изменена с помощью кнопок [+] / [-] (а затем подтверждена нажатием OK), или переключаются в последующие ячейки памяти, чтобы добавить новые индивидуальные программы.

Примечание: После выбора P02, рекомендуется настроить : Суб.-Воскр. 22:30 ON (прогр.05)  
23:00 OFF(прогр.06)

## Настройка индивидуальных программ

Примечание: каждое редактируемое значение выбирается / устанавливается с помощью кнопок [+] / [-] и подтверждается нажатием [OK].

После установки времени и даты в режиме " Menu mode ", выполните следующие действия:

- Выберите настраиваемую программу (например prog01)
- Установите время активации (ON) (часы и минуты) и день недели
- (Только для версии 2-канальный) Установите желаемый канала CH1 или CH2
- Установите время дезактивации (остановки) (OFF)
- Теперь, если команда остановки OFF должен быть установлена в тот же день что и команда включения(активации) ON, нажмите клавишу [Menu], для выхода из режима настройки, или нажмите кнопку [OK], чтобы установить другое время активации
- В противном случае, если команда OFF должна быть установлена на следующий день после команды ON, нажмите клавишу [+], а затем [Menu] для завершения или [OK], для продолжения

Например:

**Пон. – Пят.**

20:00 – 03:00 ON

03:00 – 20:00 OFF



**Пон. – Пят.**

20:00 – 03:00 ON

**Вт. – Суб.**

03:00 – 20:00 OFF

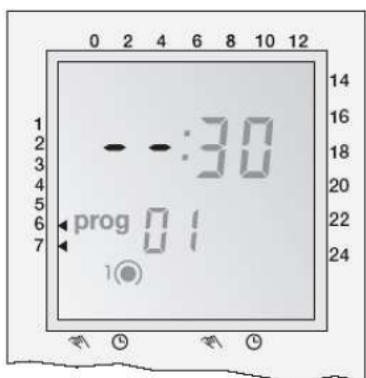
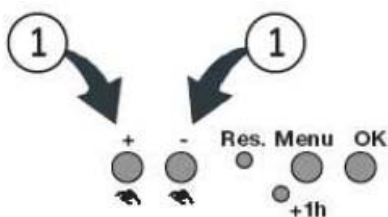


## Как удалить программу

Нажмите кнопку [Menu], затем нажимайте [OK], до тех пор пока на дисплее не появится опция "time ON" программы которая будет удалена.



Используйте кнопки [+]/[-], чтобы выбрать "--", затем нажмите [OK] для подтверждения.



**Примечание:** Когда команда активизации (ON) будет удалена, соответствующая команда остановки (OFF) удаляется автоматически.

## Переключение солнечное время / летнее время



[+1] кнопка используется для переключения из солнечного времени на летнее время и наоборот.

Нажмите клавишу один раз, чтобы увеличить время на один час, нажмите еще раз, чтобы вернуться на один час назад.

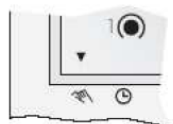
## Автоматический или ручной режим (всегда ON(включен) / всегда OFF(выключен))



Чтобы выбрать необходимый режим работы для канала 1, нажмите клавишу [+]. Доступные опции:



- Автоматический режим: 
- Ручной режим, всегда ON: 
- Ручной режим, всегда OFF: канал Ch1

Чтобы выбрать необходимый режим работы для канала 2, нажмите клавишу [-]. Доступные опции:



- Автоматический режим: 
- Ручной режим, всегда ON: 
- Ручной режим, всегда OFF: канал Ch2

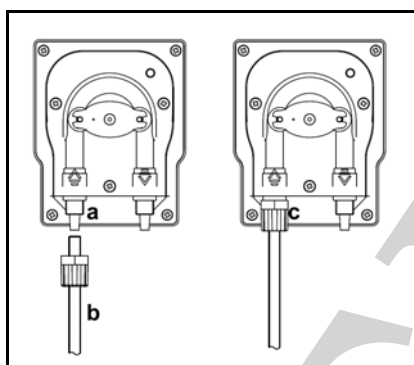
# Перистальтический насос

## Технический данные

Расход	4 л/ч @ 1 бар	
Материалы	Корпус	PP армированный стекловолокном
	Передняя панель	Поликарбонат
	Ролик-держатель	PBT
	ролики	Делрин (само-смазка)
	Перистальт. трубка	Сантопрен
	арматура	PP
Внешние трубки	4x6 мм	
Электропитание	230 В переменного тока	
Степень защиты	IP65	

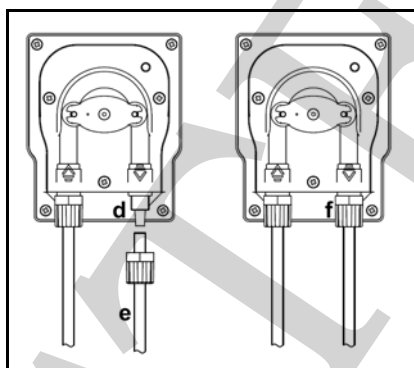
## Гидравлические соединения

**Предупреждение!** Избегайте резких изгибов всасывающих и нагнетательных трубопроводов, так как они могут повлиять на производительность и долговечность самого насоса.



### **Линия всасывания:**

Подключите трубку всасывания (б) к коннектору (а) и затяните накидную гайку (с).



### **Линия подачи:**

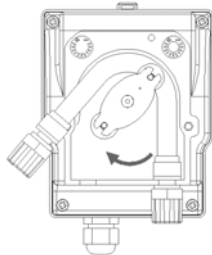
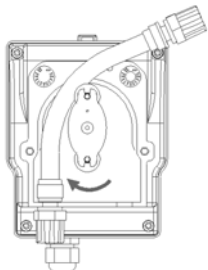
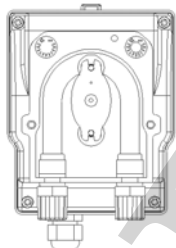
Подключите трубку подачи (е) к коннектору (d) и затяните накидную гайку (f).

## Уход и хранение

Периодическое техническое обслуживание имеет первостепенное значение для правильной работы насоса и его длительной эксплуатации. Эти операции должны проводиться на систематической основе и использовать следующие данные:

- Периодически проверяйте уровень дозируемой жидкости, для того чтобы предотвратить работу насоса «всухую»
- Убедитесь, что всасывающий и напорный патрубки не содержат механических примесей, так как они могут привести к повреждению трубок
- Регулярно проверяйте работу насоса, особенно при дозировании агрессивных жидкостей
- Регулярно проверяйте состояние всасывающего фильтра засорение которого может привести к снижению потока

### **Замена перистальтической трубки:**

	<p>Открутите два передних винта и снимите прозрачную крышку. Чтобы удалить старую трубку, в первую очередь выньте левый разъем и включите ролик-держатель, как показано стрелкой на рисунке, чтобы освободить трубку до правого разъема.</p>
	<p>Вставьте в левый разъем новую трубку, убедившись, что округлая часть расположена внутрь. Затем включите ролик-держатель по часовой стрелке.</p>
	<p><b>Вставьте правый разъем в гнездо и затяните два передних винта прозрачной крышки.</b></p>

### **Хранение насоса после использования:**

Перед выключением системы на зиму или в любом другом случае на длительный период, **промойте насос чистой водой**, а затем поверните ролик-держатель по часовой стрелке в положение, как показано на рисунке.

